

Zasady dotyczące zgłaszania wątpliwości w Canon Polska Sp. z o. o.

- 1. Cel**
- 2. Zakres**
- 3. Kto może zgłosić problem?**
- 4. Kiedy należy skorzystać z niniejszej Polityki?**
- 5. W jaki sposób możesz zgłosić problem?**
- 6. Czy można dokonać zgłoszenia anonimowo?**
- 7. Jakie informacje musisz podać?**
- 8. Co się dzieje po zgłoszeniu problemu?**
- 9. Poufność i brak tolerancji dla działań odwetowych**
- 10. Co zrobić, jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz dodatkowych informacji?**
- 11. Czy można również przestać zgłoszenie poza firmą Canon?**

Zasady dotyczące zgłaszania wątpliwości

1. Cel

Zasady firmy Canon dotyczące zgłaszania wątpliwości w regionie EMEA mają na celu zapewnienie wsparcia w zgłaszaniu obaw dotyczących nieetycznego zachowania, niewłaściwego postępowania, nadużyć i/lub uchybień.

W firmie Canon dążymy do przyjmowania proaktywnej postawy oraz aktywnego podejścia przy rozwiązywaniu tego typu problemów. Zachęcamy do zgłaszania takich kwestii i zobowiązujemy się do ochrony wszystkich, którzy zgłaszają swoje wątpliwości w dobrej wierze.

Podczas pracy w firmie Canon pracownik może zauważyć, zobaczyć lub usłyszeć rzeczy, które – jego zdaniem – mogą być nielegalne lub nieetyczne, lub które mogą naruszać Kodeks postępowania firmy Canon i potencjalnie szkodzić firmie Canon, jej pracownikom lub relacjom biznesowym.

Zazwyczaj takie wątpliwości można wyjaśnić za pomocą jednej z naszych innych procedur (które są określone na przykład w lokalnym regulaminie dla pracowników). Zachęcamy do tego, aby w pierwszej kolejności rozważyć rozmowę z zaufanym przełożonym, wewnętrznym radcą prawnym lub przedstawicielem działu kadr. W przypadku osób pracujących poza firmą Canon, można porozmawiać z osobą kontaktową w firmie Canon. Wolelibyśmy bezpośrednio zapoznać się ze wszelkimi wątpliwościami, abyśmy mogli je bezpośrednio wyjaśnić.

Jeśli jednak obawy dotyczą poważnego wykroczenia, które nie podlega żadnej innej odpowiedniej procedurze, lub jeśli istnieją rzeczywiste obawy co do stosowania istniejącej procedury, może pojawić się trudność w ustaleniu, co należy zrobić.

Niniejsze zasady wyjaśniają, w jaki sposób zgłaszać takie obawy na wczesnym etapie i we właściwy sposób, abyśmy mogli je zbadać oraz, w razie potrzeby, podjąć odpowiednie działania. W przypadku zaistnienia poważnych obaw prosimy o ich zgłaszanie wraz z wszelkimi informacjami, które mogą je uzasadniać. Firma Canon jest zobowiązana do zbadania wszelkich wykroczeń zgłoszonych zgodnie z niniejszymi zasadami oraz podjęcia działań w celu ich wyeliminowania.

Zasady te chronią tych, którzy wypowiadają się w dobrej wierze, jak również niewinne osoby, przeciwko którym kierowane są rozmyślnie fałszywe lub złośliwe oskarżenia.

Nasi managerowie wyższego szczebla są zaangażowani w tworzenie kultury pracy opartej na otwartości i uczciwości. Zapoznamy się ze zgłoszonymi uwagami oraz zawsze zapewnimy wymagane wsparcie.

2. Zakres

Niniejsza Polityka ma zastosowanie do Canon Polska Sp. z o. o. oraz firm, w których Canon Polska Sp. z o. o., bezpośrednio lub pośrednio, posiada ponad 50% udziałów i ma zastosowanie do wszystkich członków zarządu, pracowników i zleceniobiorców tych firm.

3. Kto może zgłosić problem?

Podejrzanie popełnienia wykroczenia może zgłosić każdy pracownik Canon Polska Sp. z o.o., a także każda osoba związana lub kontaktująca się z naszą firmą. Obejmuje to pracowników stałych i tymczasowych, stażystów, praktykantów, wolontariuszy, byłych pracowników, osoby ubiegające się o pracę, osoby samozatrudnione pracujące jako wykonawcy i podwykonawcy

oraz osoby pracujące dla wykonawców i podwykonawców, dostawców Canon i ich pracowników, partnerów handlowych oraz klientów.

4. Kiedy należy stosować niniejsze Zasady?

Niniejsze Zasady mogą być stosowane do zgłaszania rzeczywistych obaw dotyczących podejrzenia niewłaściwego postępowania w firmie Canon, czyli naruszenia naszego Kodeksu postępowania, naszych zasad i/lub przepisów prawa, zgodnie z którymi działamy.

Przykłady problemów, które mogą być zgłaszane w myśl niniejszych Zasad:

- oszustwa i sfałszowana sprawozdawczość (finansowa);
- naruszenia praw człowieka (w tym praca dzieci, praca przymusowa, włączając w to nowoczesne niewolnictwo, nękanie, przemoc itp.);
- dyskryminacja, agresja lub nękanie;
- naruszenia prawa konkurencji;
- pranie pieniędzy;
- naruszenia przepisów dotyczących sankcji oraz kontroli eksportu;
- niedokładne prowadzenie dokumentacji (finansowej lub niefinansowej);
- łapówkarstwo lub korupcja;
- konflikty interesów;
- naruszenia przepisów BHP i ochrony środowiska;
- nieprawidłowe wykorzystanie zasobów firmy;
- wykorzystywanie informacji poufnych w obrocie papierami wartościowymi;
- bezprawne ujawnienie informacji poufnych;
- naruszenia dotyczące prywatności;
- przestępstwa;
- działania odwetowe podjęte przeciwko komukolwiek za zgłoszenie wątpliwości w dobrej wierze.

Niniejszych Zasad nie należy stosować w następujących przypadkach:

- zgłaszanie osobistych skarg i zażaleń w związku z kwestiami kadrowymi (na przykład skarg związanych z warunkami zatrudnienia lub kwestiami związanymi z oceną wyników pracy) lub w celu zgłaszania zagrożeń dla zdrowia lub bezpieczeństwa. W takich przypadkach należy postępować zgodnie z odpowiednią procedurą opisaną w lokalnym regulaminie lub procedurze dla pracowników;
- zgłaszanie pilnych problemów, w przypadku których istnieje bezpośrednio zagrożenie życia lub mienia lub gdy potrzebna jest pomoc w nagłych wypadkach. W takich przypadkach należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub krajowymi służbami ratunkowymi;
- rozstrzyganie sporów osobistych;
- wnoszenie oskarżeń, o których wiadomo lub o których powinno się wiedzieć, że są fałszywe lub oparte na bezpodstawnych pogłoskach lub plotkach. W przeciwnym razie może dojść do zastosowania środków dyscyplinarnych.

5. Jak można zgłosić problem?

Wolelibyśmy bezpośrednio zapoznać się ze wszelkimi wątpliwościami, abyśmy mogli je bezpośrednio wyjaśnić. Podejrzenia o popełnienie wykroczenia można zgłaszać na wiele różnych sposobów. Zachęcamy do tego, aby w pierwszej kolejności rozważyć rozmowę z zaufanym przełożonym, wewnętrznym radcą prawnym lub przedstawicielem działu kadr. W przypadku osób pracujących poza firmą Canon, można porozmawiać z osobą kontaktową w firmie Canon.

Niniejsze zasady nie zastępują standardowych dróg zgłaszania problemów ani procedur składania skarg obowiązujących w firmie Canon. Jeżeli jednak pracownik nie czuje się komfortowo zgłaszając swoje obawy za pomocą tych metod, może zgłosić podejrzenie

popętnienia wykroczenia za pomocą jednego z poniższych kanałów zgłaszania nieprawidłowości:

- **Komitet ds. zgłaszania wątpliwości w Canon Polska Sp. z o.o.**, (aktualnie – Dyrektor Zarządzający) będzie otrzymywać zgłoszenia za pośrednictwem poniższych kanałów przyjmowania zgłoszeń:

- **Pocztą elektroniczną:** pod adresem: **speak-up@canon.pl**
- **Listownie:** Listy powinny być zaadresowane następująco:
Canon Polska
Jaap van 't Ooster
ul. Daimlera 2,
02-460 Warszawa
- **Podczas osobistego spotkania**, które zostanie zorganizowane w ciągu 14 dni od dnia, w którym o nie poprosisz.

Należy pamiętać, że zgłoszenia kierowane do komitetu ds. zgłaszania wątpliwości w Canon Polska Sp. z o. o. będą raportowane do Komitetu ds. zgłaszania wątpliwości Canon EMEA (patrz niżej), nawet jeśli zgłoszenie będzie rozpatrywane tylko lokalnie (przez lokalny Komitet). W niektórych przypadkach, zgłoszenia lokalne będą rozpatrywane przez komitet ds. zgłaszania wątpliwości w regionie EMEA, jeśli uzna on to za uzasadnione.

- **Komitet ds. zgłaszania wątpliwości w regionie EMEA** (składający się z wybranych członków kadry kierowniczej wyższego szczebla siedziby regionalnej w regionie EMEA (tj. dyrektorów ds. kadr, finansów i prawnych w firmie Canon Europe Ltd.)) przyjmuje zgłoszenia za pośrednictwem kanałów komunikacji, które opisane są w dokumencie „Zasady dotyczące zgłaszania wątpliwości w Canon EMEA”.

Należy pamiętać, że w stosownych przypadkach zgłoszenia składane bezpośrednio do Komitetu ds. zgłaszania wątpliwości Canon EMEA mogą być udostępniane Komitetowi ds. zgłaszania wątpliwości Canon Polska Sp. z o. o. W niektórych przypadkach Komitet ds. zgłaszania wątpliwości Canon EMEA może zwrócić się do Komitetu ds. zgłaszania wątpliwości Canon Polska Sp. z o. o. o rozpatrzenie zgłoszeń, jeśli uzna to za stosowne. Wyjątkiem od tej zasady będą przypadki, w których Komitet ds. zgłaszania wątpliwości Canon EMEA potraktuje zgłoszenie jako eskalację do Centrali Regionalnej EMEA i nie byłoby właściwe, aby Komitet ds. zgłaszania wątpliwości Canon Polska Sp. z o. o. zajmował się zgłoszeniem (np. podejrzenie niewłaściwego postępowania ze strony kierownictwa wyższego szczebla w Canon Polska Sp. z o. o.).

6. Czy można dokonać zgłoszenia anonimowo?

Tak, możesz dokonać zgłoszenia anonimowo. Należy pamiętać, że zgłoszenia anonimowe są traktowane w taki sam sposób, jak zgłoszenia zawierające szczegółowe informacje o osobie zgłaszającej, jednak w niektórych przypadkach przekazanie informacji zwrotnej i podjęcie działań następczych może być trudne, biorąc pod uwagę, że firma Canon musi również chronić prywatność i prawa osoby wskazanej w zgłoszeniu. Należy również pamiętać, że anonimowe zgłoszenia mogą być trudne do zbadania. Warto mieć możliwość skontaktowania się z Tobą na wypadek, gdybyśmy potrzebowali więcej informacji w celu zbadania Twojego zgłoszenia.

7. Jakie informacje należy podać?

Aby umożliwić naszej firmie ocenę i zbadanie zgłoszenia, podczas składania doniesienia (osobiście, pisemnie lub za pośrednictwem Internetu) należy podać jak najwięcej szczegółowych informacji, takich jak:

- powód zgłoszenia oraz wszelkie istotne informacje ogólne/tło historyczne;
- nazwiska, daty, miejsca oraz wszelkie inne istotne informacje;
- wszelka dokumentacja, która może potwierdzać zgłaszany problem.
- Twój adres kontaktowy i/lub adres e-mail, dzięki czemu będziemy mieli możliwość przekazania ci informacji zwrotnej i szczegółów przyjętego postępowania.

Zgłoszenie może być przedmiotem dalszych działań tylko wtedy, gdy zawiera wystarczająco szczegółowe informacje umożliwiające przeprowadzenie dochodzenia. Dochodzenie może zostać wszczęte dopiero po uzyskaniu wystarczającej ilości informacji.

Wszystkie dane osobowe przekazane podczas składania doniesienia będą przetwarzane zgodnie z obowiązującymi zasadami oraz przepisami dotyczącymi prywatności i ochrony danych. Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych można znaleźć w **Informacji o ochronie prywatności dotyczącej zgłaszania wątpliwości w regionie EMEA**.

8. Co dzieje się po dokonaniu zgłoszenia?

Firma Canon poważnie podchodzi do każdego zgłoszenia o możliwym przypadku niewłaściwego postępowania. Przedstawiony poniżej proces wyjaśnia, w jaki sposób zgłoszenie zostanie rozpatrzone, gdy zostanie odebrane przez komitet ds. zgłaszania wątpliwości w Canon Polska Sp. z o. o. lub gdy zgłoszenie zostanie do niego przekazane. Aby uzyskać więcej informacji na temat sposobu rozpatrywania zgłoszeń przez Komitet ds. zgłaszania wątpliwości Canon EMEA, należy zapoznać się z dokumentem „Zasady dotyczące zgłaszania wątpliwości w Canon EMEA”.

Otrzymanie zgłoszenia

W ciągu **siedmiu dni** od przesłania zgłoszenia osoba dokonująca zgłoszenia otrzyma potwierdzenie jego otrzymania. Komitet ds. zgłaszania wątpliwości dokona wstępnej oceny, aby sprawdzić, czy zgłoszenie powinno zostać rozpatrzone jako przypadek zgłoszenia wątpliwości zgodnie z niniejszymi zasadami (patrz Sekcja 4: „Niniejszych Zasad nie należy stosować w następujących przypadkach”).

Przedstawiciel(e) ds. zgłaszania wątpliwości, wyznaczeni przez Komitet ds. zgłaszania wątpliwości Canon Polska Sp. z o. o., będą wspierać odpowiedni komitet ds. zgłaszania wątpliwości w prawidłowym rozpatrywaniu zgłoszeń i w razie potrzeby mogą kontaktować się ze zgłaszającym w celu uzyskania dodatkowych informacji, pełniąc rolę zaufanej osoby odpowiedzialnej.

Dochodzenie

Komitet ds. zgłaszania wątpliwości zdecyduje, czy należy przeprowadzić formalne dochodzenie dotyczące zgłoszonej wątpliwości (np. w oparciu o ustalenie, czy dostarczono wystarczającą ilość informacji, aby wszcząć dochodzenie), a jeśli tak, to jakiego rodzaju dochodzenie jest właściwe. Komitet ds. zgłaszania wątpliwości zgromadzi informacje dotyczące zgłoszenia. Komitet ds. zgłaszania wątpliwości może również wyznaczyć wewnętrznych i/lub zewnętrznych badaczy do zebrania danych poprzez przeprowadzanie rozmów/badań wtórnych i analizy ich ustaleń oraz sporządzenia raportu dla Komitetu ds. zgłaszania wątpliwości. Wyznaczeni badacze będą posiadać niezbędną wiedzę specjalistyczną i przeszkolenie oraz zostaną wybrani do danej sprawy tak, aby uniknąć wystąpienia konfliktu interesów.

Przez cały czas trwania dochodzenia Przedstawiciele ds. zgłaszania wątpliwości pozostają centralnym punktem kontaktowym dla wszystkich zaangażowanych stron, w tym osób zgłaszających, oskarżonych i innych bezpośrednio zaangażowanych osób, zajmującym się wszelkimi pytaniami lub kwestiami związanymi z toczącym się dochodzeniem.

Informacje zwrotne

Przekazanie informacji zwrotnych i podjęcie dalszych działań następuje zazwyczaj **w ciągu trzech miesięcy** od potwierdzenia otrzymania pierwotnego zgłoszenia **lub w ciągu trzech miesięcy** od upływu siedmiodniowego okresu od daty otrzymania zgłoszenia wewnętrznego, jeśli otrzymanie zgłoszenia wewnętrznego nie zostało Państwu potwierdzone – chyba że nie podali Państwo adresu kontaktowego. Osoba zgłaszająca zostanie poinformowana o ogólnych ustaleniach, tj. o tym, czy firma Canon stwierdziła, że doszło do niewłaściwego postępowania.

Należy pamiętać, że szczegółowość informacji dotyczących wyniku rozpatrywanej sprawy (lub podjętych w związku z nią działań) będzie podlegać zasadom dotyczącym zachowania poufności i prywatności oraz wszelkim stosownym przepisom prawa dotyczącym zaangażowanych stron.

Rejestr zgłoszeń

Firma Canon prowadzi rejestr zgłoszeń wewnętrznych i jest administratorem danych osobowych gromadzonych w rejestrze zgłoszeń wewnętrznych. Rejestr może być prowadzony bezpośrednio przez Komitet ds. zgłaszania wątpliwości Canon Polska i zawiera numer zgłoszenia, przedmiot naruszenia, dane osobowe osoby zgłaszającej naruszenie oraz osoby, której dotyczy zgłoszenie, niezbędne do identyfikacji tych osób, adres kontaktowy, datę zgłoszenia, a także informacje o działaniach następczych podjętych przez firmę Canon oraz datę zakończenia sprawy.

9. Poufność i brak tolerancji dla działań odwetowych

■ Poufność

W przypadku zgłoszenia w dobrej wierze:

- Dane osobowe zgłaszającego będą traktowane przez firmę Canon jako poufne, chyba że prawo wymaga od nas ich ujawnienia (na przykład w kontekście dochodzeń prowadzonych przez organy lub postępowań sądowych, w szczególności w celu ochrony prawa do obrony osoby, która zgłosiła swoje autentyczne obawy) lub jeśli zgłaszający zezwolił nam na ujawnienie swojej tożsamości.
- Informacje o zgłaszającym będą chronione i traktowane z zachowaniem pełnej poufności, chyba że zdecyduje się on na ich ujawnienie. Należy pamiętać, że w ramach procedury dochodzeniowej możemy być zobowiązani do udostępnienia w sposób kontrolowany niektórych informacji dotyczących zgłoszonych obaw odpowiednim osobom.

■ Brak tolerancji dla działań odwetowych

Firma Canon nie będzie tolerować żadnych form działań odwetowych ani innych form negatywnych konsekwencji wobec pracowników lub osób trzecich, które zgłaszają wątpliwości lub uczestniczą w dochodzeniu w sprawie podejrzewanych wykroczeń. Działania odwetowe (w postaci gróźb, zastraszania, wykluczania, poniżania lub w podobny sposób) wobec zgłaszających stanowią naruszenie naszego Kodeksu postępowania i mogą prowadzić do podjęcia kroków dyscyplinarnych.

Powyższa ochrona poufności i zakaz podejmowania działań odwetowych dotyczy również osób związanych ze zgłaszającymi, które w dobrej wierze pomagają lub wspierają ich przy zgłaszaniu skargi, np. współpracowników i krewnych.

Zgłaszający nie może jednak powoływać się na te środki ochronne w przypadku, gdy w sposób złośliwy zgłasza obawy, o których wie lub powinien wiedzieć, że są nieprawdziwe, lub gdy zgłasza bezpodstawne pogłoski lub plotki z zamiarem zaszkodzenia osobom, których one dotyczą. Ponadto takie postępowanie może być przedmiotem postępowania dyscyplinarnego i/lub karnego.

Ważna uwaga

- Wszystkie osoby pracujące dla grupy Canon EMEA zobowiązane są do przestrzegania Kodeksu postępowania firmy Canon.
- Jeśli zgłaszający jest osobiście zaangażowany w zgłoszone wykroczenia, może zostać wszczęte przeciwko niemu postępowanie dyscyplinarne lub karne. Fakt ujawnienia tych nieprawidłowości zostanie jednak wzięty pod uwagę we wszelkich takich postępowaniach.
- Zabrania się utrudniania jakiegokolwiek dochodzenia, podejmowania prób ustalenia tożsamości zgłaszającego lub prowadzenia jakichkolwiek działań odwetowych przeciwko zgłaszającemu.

10. Co zrobić w przypadku pytań lub potrzeby uzyskania dodatkowych informacji?

W razie jakichkolwiek wątpliwości co do tego, czy należy zgłosić daną kwestię lub w celu uzyskania dodatkowych informacji na temat procedury zgłaszania wątpliwości, można zadawać pytania lub poprosić o poufne spotkanie z osobą kontaktową ds. zgłaszania wątpliwości (Speak-Up champion) wyznaczoną przez Komitet ds. zgłaszania nieprawidłowości w Canon Polska Sp. z o. o. (Jeśli nie wiesz, kto jest lokalną osobą kontaktową ds. zgłaszania wątpliwości, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem działu kadr). Jeśli zajdzie taka potrzeba, lokalna osoba kontaktowa ds. zgłaszania wątpliwości będzie w stanie doradzić w tym zakresie.

11. Czy można złożyć doniesienie także poza firmą Canon?

Niniejsze zasady mają na celu zachęcenie i umożliwienie pracownikom i innym osobom zgłaszania poważnych wątpliwości w firmie Canon, zamiast szukania rozwiązania poza nią. Intencją niniejszych zasad nie jest jednak ograniczanie jakichkolwiek przysługujących praw lub obowiązków wynikających z przepisów prawa obowiązujących w danym kraju do zgłaszania wszelkich wykroczeń odpowiednim organom w danym kraju.

Należy pamiętać, że wszelkie informacje o naruszeniu prawa mogą w każdym przypadku zostać również zgłoszone do Rzecznika Praw Obywatelskich lub innego organu publicznego, również z pominięciem niniejszej Polityki (zgłoszenie zewnętrzne). Wyżej wskazane instytucje zajmą się Państwa zgłoszeniem zewnętrznym w oparciu o przepisy lokalnego prawa dotyczące zgłaszania nieprawidłowości.